

CIMENTO ENDODÔNTICO

PORTUGUÊS

1.Descrição do Produto

CIMENTO ENDODÔNTICO é um material para obturação de canais radiculares, que funciona através da reação básica entre seus principais componentes: Óxido de Zinco e Eugenol. CIMENTO ENDODÔNTICO Vigident tem como características uma boa tolerância dos tecidos, radiopacidade, impermeabilidade e fina granulação, proporcionando uma mistura homogênea, cremosa e sem grumos.

2. Indicação

Indicação para obturação de canais radiculares.

3. Apresentação

Cimento Endodôntico - Pó

01 Frasco contendo 12g

01 Colher medidora

Cimento Endodôntico - Líquido

01 Frasco contendo 10mL

KIT

01 Frasco de Cimento Endodôntico - Pó ,

contendo 12g

01 Frasco Cimento Endodôntico - Líquido, contendo 10mL

01 Colher medidora

4. Composição

Pó: Óxido de Zinco, Resina Dimerizada, Subcarbonato de Bismuto, Sulfato de Bário, Borato de Sódio e Acetato de Zinco. Líquido: Eugenol e Óleo de Amêndoa.

5. Modo de Uso

Modo de Uso.

Após finalizar a instrumentação, limpar e secar os condutos radiculares;
Selecionar o cone de guta adequado para o caso;
Dispensar 3 gotas do líquido, para 3 colheres de pó (aproximadamente 0,6g de pó) , na placa de mistura previamente esterilizada;
Espatular o produto, incorporando o pó ao líquido de forma gradativa até a obtenção de uma mistura lisa, homogênea e consistente.
Em seguida, introduzir o cimento endodôntico no interior do canal radicular de acordo com a técnica endodôntica convencionais selecionadas.
NOTAS: O CIMENTO ENDODÔNTICO é solúvel em éter, xilol e cloroformo. A quantidade de 3 colheres de pó para 3 gotas de líquido deve ser respeitada, visando a manipulação ideal do produto, sem afetar as características físico-químidas do mesmo.

6. Precauções, Restrições e Advertências

Precauções

- Este produto é fabricado para ser utilizado somente conforme exposto nas instruções de uso. O uso de forma distinta da descrita nas instruções de uso são de única e exclusiva responsabilidade do profissional que a utilize.
- Evite a exposição direta do material à luz solar ou outras fontes de luz intensa
- Todo material odontológico deve ser usado somente por dentistas e laboratórios dentais autorizados.

- O Líquido contém eugenol, o qual pode causar irritação à pele, mucosa bucal e olhos.
- Em caso de contato prolongado, lavar a região afetada com abundante quantidade de água.
- Em casos mais sérios de envolvimento de olhos, procurar assistência médica.
Restrições e Advertência.

- Manter fora do alcance das crianças;

- Contém Eugenol;

- PARA USO PROFISSIONAL;

- Produto de uso único;

- Proibido reprocessar;
- O descarte do produto, deve ser realizado, conforme o descarte de resíduos de materiais de consultório odontológico e/ou de acordo com a legislação local, assegurando sua completa descaracterização a fim de impedir sua reutilização e danos ambientais.

7. Contraindicações

Não há contraindicação quando o CIMENTO ENDODÔNTICO é usado por um dentista de acordo com as instruções de uso. Entretanto, em pacientes que possuem histórico de alergia aos componentes deste produto, não fazer o uso.
Produtos contendo óleos essenciais, como eugenol, podem causar reações alérgicas em pessoas suscetíveis. Caso exista um histórico de alergia a óleos essenciais, não fazer uso.

8. Armazenamento

O CIMENTO ENDODÔNTICO atende a finalidade a que se destina se acondicionado em temperatura ambiente (15°C - 30°C), em local seco, protegido da luz e do calor.
O Produto deve permanecer em sua embalagem original e fechada após o uso.

Evite a exposição direta do material à luz solar ou outras fontes de luz intensa.

Condições inadequadas de armazenamento podem comprometer o funcionamento do produto.

9. Prazo de validade

Sob condições adequadas de armazenamento, o CIMENTO ENDODÔNTICO tem uma validade de 36 meses mesmo após aberto, desde que mantido em sua embalagem original e devidamente fechado.
A data de validade, que consta nas embalagens, representa o prazo máximo para utilização do produto.

Não usar após a data de validade.

ENGLISH

1.Product Description

ENDODONTIC CEMENT is a material for filling root canals, which works through the basic reaction between its main components: Zinc Oxide and Eugenol. Vigident ENDODONTIC CEMENT is characterized by good tissue tolerance, radiopacity, impermeability and fine granulatin, providing a homogeneous, creamy and lump-free mixture.

2.Indications

Indicated for filling root canals.

3.Presentation

Endodontic Cement - Powder

01 bottle containing 12g

01 measuring spoon

Endodontic Cement - Liquid

01 bottle containing 10mL

KIT

01 Bottle Endodontic Cement - Powder, containing 12g

01 Bottle Endodontic Cement - Liquid, containing 10mL

01 measuring spoon

4.Composition

Powder: Zinc oxide, dimerized resin, bismuth subcarbonate, barium sulphate, sodium borate and zinc acetate.

Liquid: Eugenol and Almond Oil.

5.How to use

How to use: After completing the instrumentation, clean and dry the root canal; Select the appropriate gutta-percha cone for the case; Dispense 3 drops of liquid for 3 spoonfuls of powder (approximately 0,6g of powder) into the previously sterilized mixing plate; Spatulate the product, gradually incorporating the powder into the liquid until a smooth, homogeneous and consistent mixture is obtained.

Then introduce the endodontic cement into the

root canal according to the conventional endodontic technique selected.

NOTES: ENDODONTIC CEMENT is soluble in ether, xylol and chloroform. The amount of 3 tablespoons of powder to 3 drops of liquid should be respected, in order to ensure optimal handling of the product without affecting its physical and chemical characteristics.

6.Precautions, Restrictions and Warnings

Precautions

- This product is intended to be used only as described in the instructions for use. Any use other than that described in the instructions for use is the sole responsibility of the professional using it.
- Avoid direct exposure of the material to sunlight or other sources of intense light.
- All dental materials should only be used by authorized dentists and dental laboratories.
- The liquid contains eugenol, which can cause irritation to the skin, oral mucosa and eyes.
- In the event of prolonged contact, rinse the affected area with plenty of water.

- In more serious cases of eye involvement, seek medical attention.

Restrictions and Warnings

- Keep out of reach of children;

- Contains Eugenol;

- FOR PROFESSIONAL USE;

- Single use product;

- No reprocessing;

- Disposal of the product must be carried out in accordance with the disposal of waste materials from dental practices and/or in accordance with local legislation, ensuring that it is completely disposed of in order to prevent its reuse and environmental damage.

7. Contraindications

There are no contraindications when ENDODONTIC CEMENT is used by a dentist in accordance with the instructions for use. However, patients with a history of allergy to the components of this product should not use it. Products containing essential oils, such as eugenol, can cause allergic reactions in susceptible people. If there is a history of allergy to essential oils, do not use.

8. Storage

ENDODONTIC CEMENT fulfills its intended purpose if stored at room temperature (15°C - 30°C), in a dry place, protected from light and heat.

The product must remain in its original, unopened packaging after use.

Avoid direct exposure of the material to sunlight or other sources of intense light.

Unsuitable storage conditions may compromise the product's performance.

9. Shelf life

Under appropriate storage conditions, ENDODONTIC CEMENT has a shelf life of 36 months even after opening, provided it is kept in its original packaging and properly sealed.
The expiry date on the packaging represents the maximum period of use for the product.
Do not use after the expiration date.

ESPAÑOL

1.Descripción del producto

El CEMENTO ENDODONTICO es un material para el relleno de conductos radiculares, que funciona a través de la reacción básica entre sus componentes principales: Óxido de Zinc y Eugenol. Vigident ENDODONTIC CEMENT se caracteriza por una buena tolerancia tisular, radiopacidad, impermeabilidad y granulación fina, proporcionando una mezcla homogênea, cremosa y sin grumos.

2.Indicaciones

Indicado para el relleno de conductos radiculares.

2.Presentación

Cemento Endodôntico - Polvo

01 frasco conteniendo 12g

01 cuchara dosificadora

Cemento Endodôntico - Líquido

01 frasco conteniendo 10mL

KIT

01 Botella Cemento Endodôntico - Polvo, conteniendo 12g

01 Frasco de Cemento Endodôntico - Líquido, conteniendo 10mL

01 cuchara dosificadora

4.Composición

Polvo: Óxido de Zinc, resina dimerizada, subcarbonato de bismuto, sulfato de bario, borato de sodio y acetato de zinc.
Líquido: Eugenol y Aceite de Almendras.

5. Modo de empleo

Modo de empleo: Tras completar la instrumentación, limpiar y secar los conductos radiculares;
Selecionar al cono de gutapercha adecuado al caso;
Dispensar 3 gotas de líquido por 3 cucharadas de polvo (aproximadamente 0,6g de

polvo) en el plato mezclador previamente esterilizado;
Espatular el producto, incorporando gradualmente el polvo al líquido hasta obtener una mezcla suave, homogênea y consistente.
A continuación, introducir el cemento endodôntico en el conducto radicular según la técnica endodôntica convencional seleccionada.

NOTAS: El CEMENTO ENDODÔNTICO es soluble en éter, xilol y cloroformo. Debe respetarse la cantidad de 3 cucharadas de polvo por 3 gotas de líquido para optimizar la manipulación del producto sin afectar a sus características físicas y químicas.

6. Precauciones, restricciones y advertencias

Precauciones

Precauciones
- Este producto está destinado a ser utilizado únicamente como se describe en las instrucciones de uso. Cualquier uso distinto al descrito en las instrucciones de uso es responsabilidad única y exclusiva del profesional que lo utilice.

- Evitar la exposición directa del material a la luz solar u otras fuentes de luz intensa.
- Todos los materiales dentales deben ser utilizados únicamente por dentistas y laboratorios dentales autorizados.

- El líquido contiene eugenol, que puede causar irritación en la piel, mucosa oral y ojos.

- En caso de contacto prolongado, aclarar la zona afectada con abundante agua.

- En casos más graves de afectación ocular, acuda al médico.

Restricciones y advertencias

- Mantener fuera del alcance de los niños;

- Contiene eugenol;

- PARA USO PROFESIONAL;

- Producto de un solo uso;

- No reprocessar;

- La eliminación del producto debe realizarse de acuerdo con la eliminación de materiales de desecho de las clínicas dentales y/o de acuerdo con la legislación local, garantizando su completa descaracterización para evitar su reutilización y daños al medio ambiente.

7. Contraindicaciones

No existen contraindicaciones cuando el ENDODONTIC CEMENT es utilizado por un dentista de acuerdo con las instrucciones de uso.

Sin embargo, los pacientes con antecedentes de alergia a los componentes de este producto no deben utilizarlo. Los productos que contienen aceites esenciales, como el eugenol, pueden provocar reacciones alérgicas en personas susceptibles. Si existen antecedentes de alergia a los aceites esenciales, no lo utilice.

8. Almacenamiento

El CEMENTO ENDODÔNTICO cumple su finalidad si se almacena a temperatura ambiente (15°C - 30°C), en lugar seco, protegido de la luz y del calor.
El producto debe permanecer en su envase original, sin abrir, después de su uso.
Evite la exposición directa del material a la luz solar u otras fuentes de luz intensa.

Unas condiciones de almacenamiento inadecuadas pueden poner en peligro las prestaciones del producto.

9.Conservación

En condiciones de almacenamiento adecuadas, el CEMENTO ENDODÔNTICO tiene una caducidad de 36 meses, incluso después de abierto, siempre que se conserve en su envase original y debidamente cerrado.

La fecha de caducidad que figura en el envase representa el período máximo de utilización del producto.

No utilizar después de la fecha de caducidad.

 VIGIDENT INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA CNPJ 33.425.313/0001-22 - Ind. Bras. Rua Pesqueira, 26 - Bonsucesso, CEP: 21041-150, Rio de Janeiro (RJ), Brasil SAC: 0800 024 7422 sac@vigident.com.br - www.vigident.com.br
 Responsável técnico: Caia Mara de Eira Hoehn CRD - RJ 032/2642 - 3ª Região ANMBA nº 100586879049

